MOVE ALONG 9/12

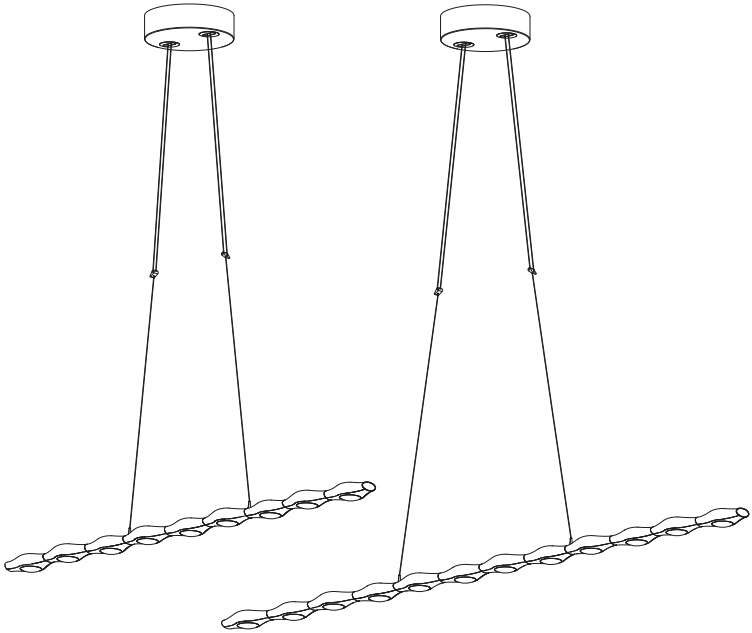
warmDIM

KM01-0

KM01-2

KM00-0

KM00-2



GRAU

Lieferumfang • Scope of delivery

Lieferumfang/ scope of delivery		Anzahl / quantity
Leuchte luminaire		1
Deckentopf ceiling fixture		1
Höhenverstellung height adjustment		2
Schraube screw		3
Dübel dowel		3
Inbus Allen key		1
Schutzschlauch protective tubes		2

Ermittlung der Kabellänge • Determining the length of cable

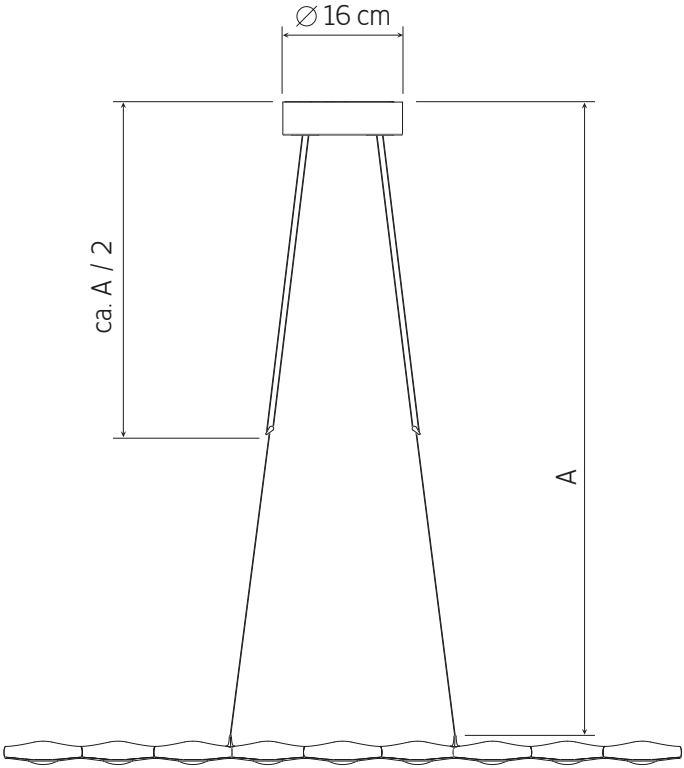
Die Ware muss vor Montage auf optische Fehler bzw. Kratzer überprüft werden. Mit der Montage erlischt der Reklamationsanspruch auf optische Mängel der Ware.

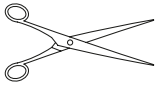
The products must be checked for visual defects, and/or scratches, prior to assembly. Once the product has been assembled, the right for a customer to make a complaint due to visual defects expires.

Avant tout montage, veuillez vérifier que le luminaire ne présente aucun défaut apparent (p.ex. rayures). Aucune réclamation ne peut être acceptée après montage.

Il prodotto deve essere controllato prima dell'assemblaggio. Difetti visuali/graffi, se riscontrati, devono essere segnalati prima di installare la lampada, altrimenti il cliente non avrà più diritto al reclamo.

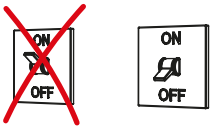
01

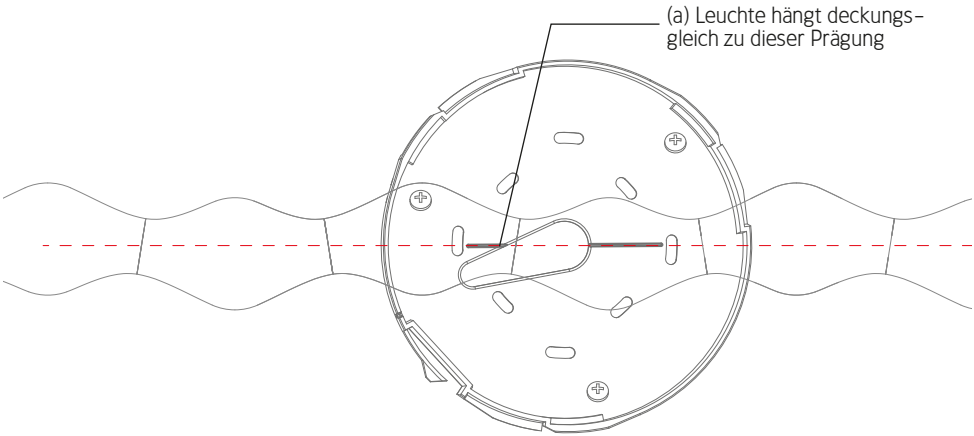




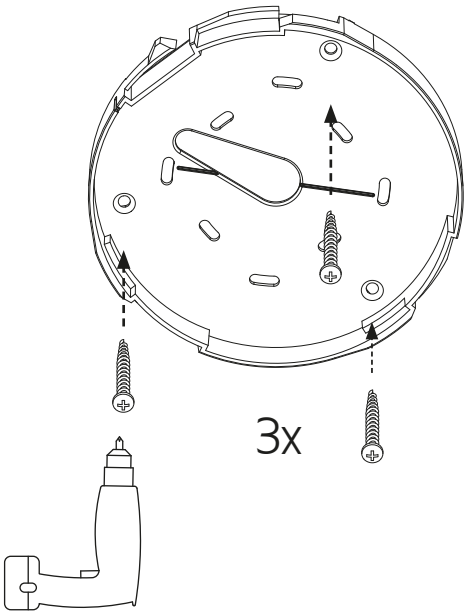
L = A + A / 2

01 ①②③


ON
OFF
ON
OFF

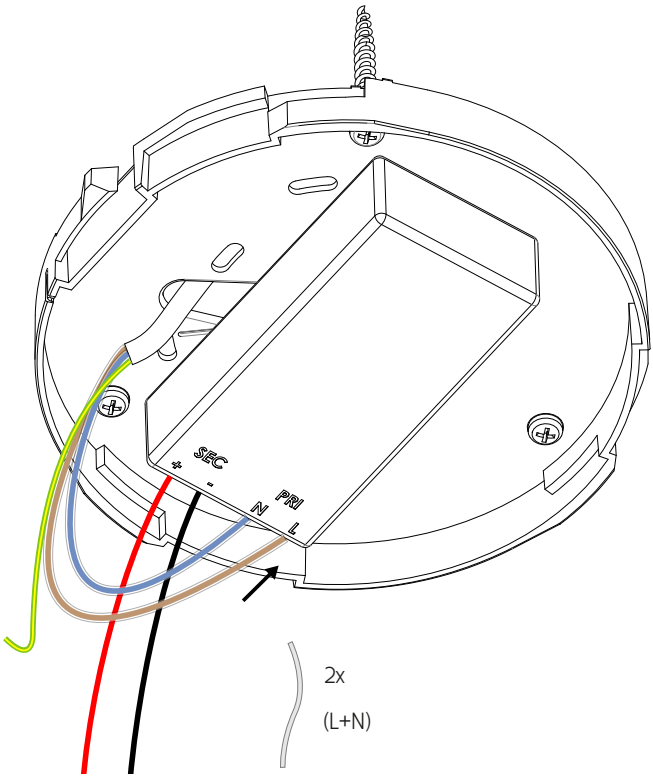

(a) Leuchte hängt deckungs-
gleich zu dieser Prägung

02


3x

ⓘ ①②③

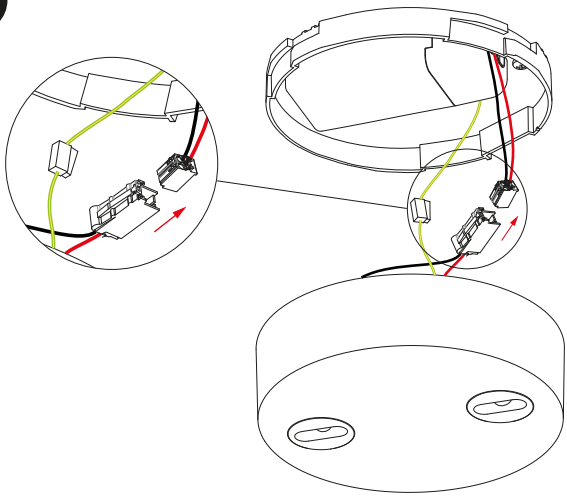
03 ④⑤⑥

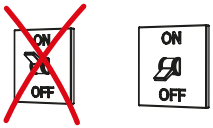


	Kennfarbe	code colour
L/1 =	braun	brown
N/2=	blau	blue
⏚ =	grün-gelb	green-yellow

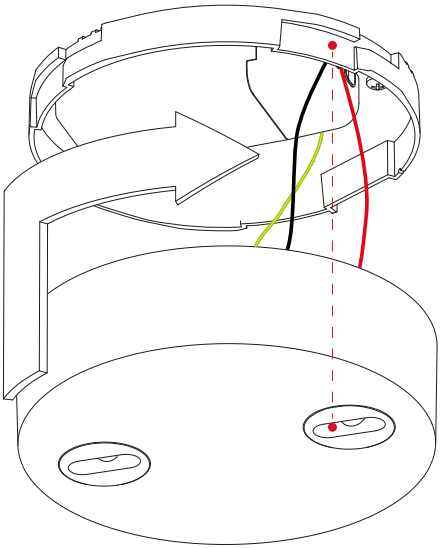
i ④⑤⑥

04

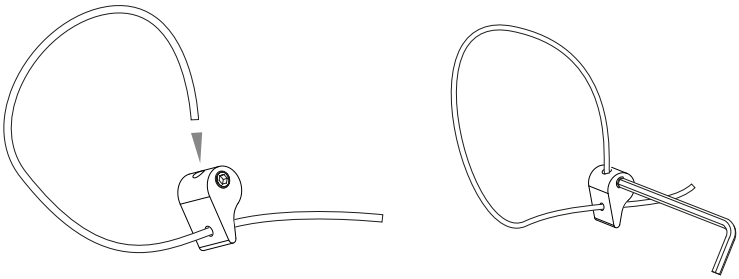




05

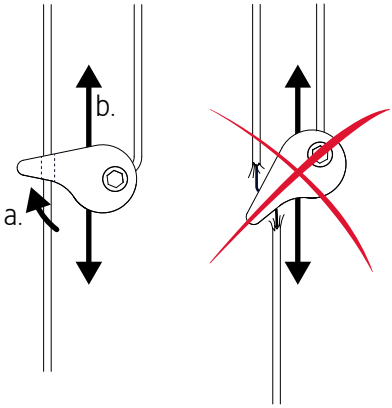


06 (7)



Höhenjustierung • Height adjustment

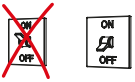
07



Zur Höhenverstellung den Klemmhebel anheben.

To adjust the height, lift the clamping lever.

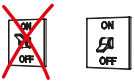
i (7)



Unbedingt beachten!

Bitte beachten Sie, dass vor Verbindung der Kabel, die Stromversorgung auf der Primärseite getrennt ist, da sonst die LED Schaden nimmt!
Sollte der Konverter bereits ohne Leuchte angeschlossen worden sein oder war die Leuchte verpolt angeschlossen, dann trennen Sie bitte die Stromversorgung auf der Primärseite und warten Sie zwei Minuten, bevor Sie die Sekundärseite wieder anschließen!

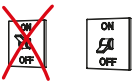
Bei nicht beachten entfällt die Garantie!



Important!

Before installing this product, ensure power is switched off.
If the converter has first been connected to the power supply, switch the power supply off and wait 2 minutes before connecting to the luminaire.
Failure to do so may damage the LED!!!

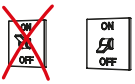
A failure to comply will result in a loss of guarantee!



Attention!

Avant de brancher le luminaire, veuillez absolument vous assurer que le courant a été coupé, dans le cas contraire la platine LED subit des dommages.
Si le convertisseur a déjà été mis sous tension, veuillez couper le courant et attendre deux minutes avant de connecter le luminaire au convertisseur.

En cas de non respect de cette clause la garantie ne s'applique pas!

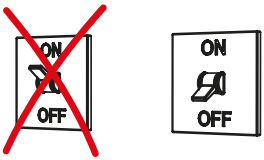


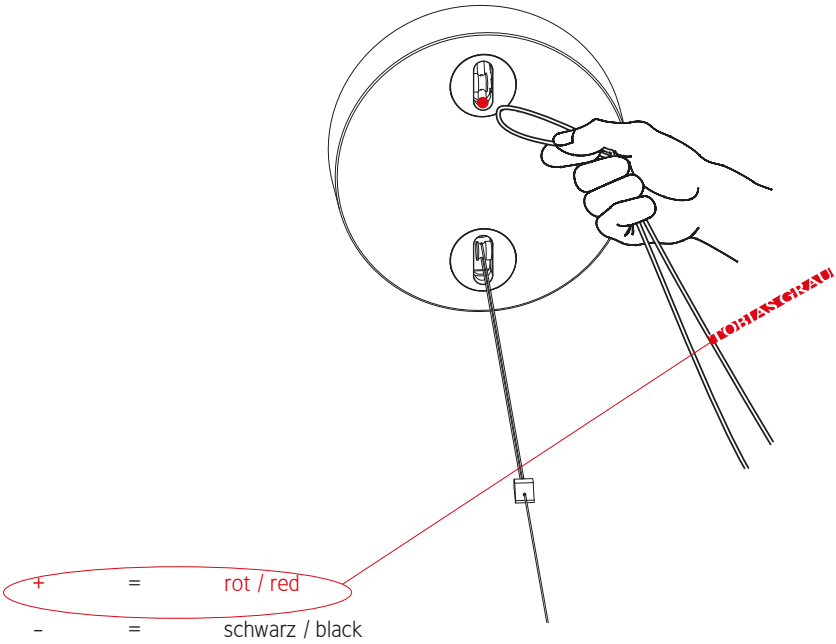
Attenzione!

Prima di collegare il prodotto alla presa di corrente assicurarsi che quest'ultima sia spenta. In caso contrario il LED potrebbe subire dei danni!
Se il convertitore è già stato collegato alla presa di corrente è necessario spegnere quest'ultima e aspettare 2 minuti prima di collegare nuovamente la lampada.

La garanzia decade in caso non si presti attenzione a tale avvertimento!

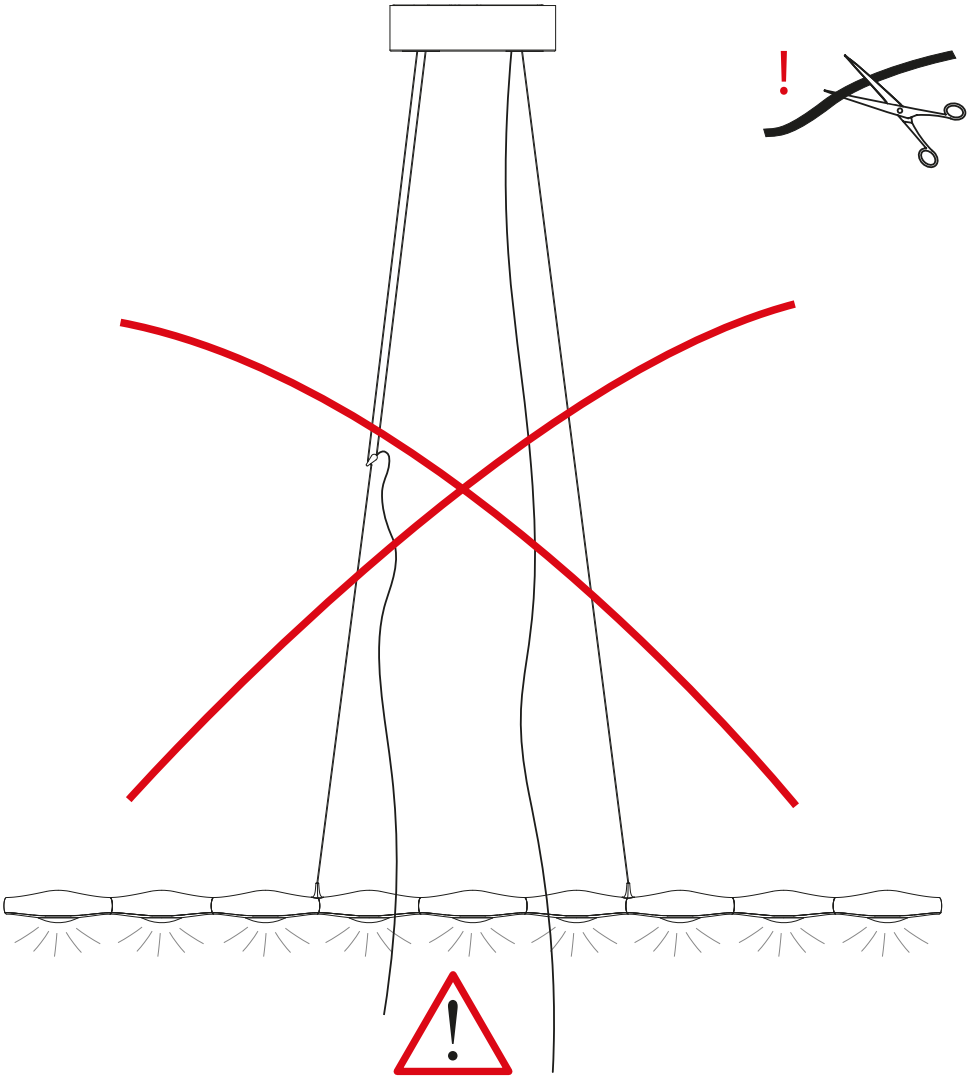
08 ⑧⑨⑩



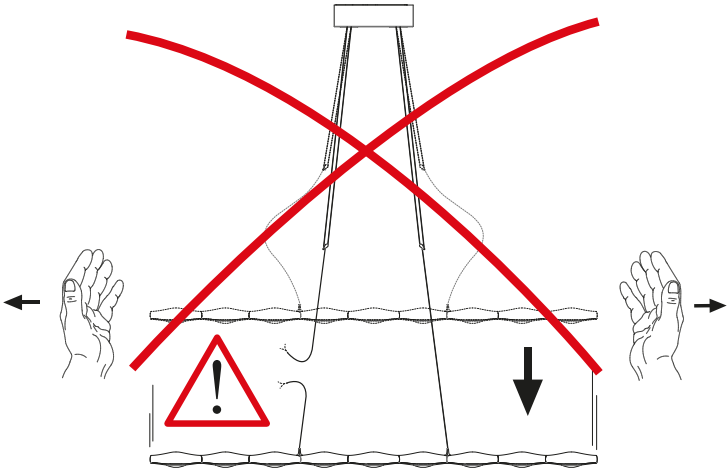


ⓘ ⑧⑨⑩

09



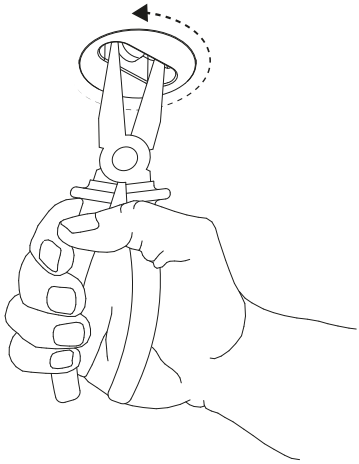
10



Demontage • Disassembly

01

Über einen spürbaren Widerstand drehen.
Turn past resistance point.



DEUTSCH

1. Bitte lassen Sie die Montage von einem Elektrofachbetrieb durchführen.
2. Die Auswahl der richtigen Befestigungsmittel obliegt dem Installateur.
3. Vor Montage der Befestigungsplatte (a), gewünschte Ausrichtung der Leuchte beachten.
4. Schutzschläuche über die ganze Länge der Kabel ziehen.
5. Aus technischen Gründen beginnt der Dimmbereich erst bei 30% und nutzt nicht den gesamten Drehwinkel des Dimmers.
6. Bitte benutzen Sie zum Dimmen der Leuchten nur Phasen-Drehdimmer mit Druck-Ausschalter und einem Leistungsbereich beginnend ab ≤ 20W.
7. Bitte beachten Sie, dass bei häufiger Höhenverstellung der Leuchte die Seile verschleißen können. Dies sollte von Zeit zu Zeit überprüft werden.
8. Auf die Polung der Kabellitzen achten!
   Sollte die Leuchte falsch gepolt angeschlossen worden sein, müssen Sie vor der Korrektur den Strom ausschalten! Ansonsten kann die Leuchte beschädigt werden!
9. Abweichungen bei der Helligkeit und dem Weißton der verwendeten LEDs sind herstellungsbedingt und kein Grund für eine Beanstandung.
10. Bitte die Leuchte ausschließlich mit einem trockenen Tuch reinigen. Wir empfehlen Microfasertücher für empfindliche Oberflächen. Das Reinigen muss in abgekühltem Zustand erfolgen.

MOVE ALONG	
	Schutzklasse 1
A-A++	Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs. Die LEDs in dieser Leuchte können nur vom Hersteller ausgetauscht werden. A-A++
	PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 700mA / 9: 23W / 12: 25W (LED) + 3W (converter)
CE	73/23/EWG | 89/336/EWG

GARANTIE:
Sie haben ein hochwertiges Produkt erworben, welches mit Sorgfalt produziert und verpackt worden ist. Sollten Sie dennoch einmal Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte ausschließlich an Ihren Händler. Geben Sie bitte die auf der letzten Seite genannte Endkontrollnummer bei Ihrer Reklamation an. Ihre Reklamation wird bei uns im Hause umgehend bearbeitet. Bitte haben Sie Verständnis, dass eine Garantie unsererseits nur bei sachgemäßer Montage übernommen werden kann – wir empfehlen daher Fachbetriebe.

ENGLISH

1. Please have a qualified electrical specialist carry out the installation.
2. It is the installer´s responsibility to choose the correct fixing method.
3. Before mounting plate (a) decide on the desired position.
4. Pull the protective tubes over the entire length of the wires.
5. For technical reasons, the dimmer range starts at 30% and does not use the entire rotation angle of the dimmer.
6. To dim this luminaire, please only use a reverse phase-cutting rotary dimmer. The rotary dimmer must have a built in on/off switch and a power range starting from ≤ 20W.
7. Please take a note that the cable will show wear with frequent height adjusment of the lamp. This should be checked from time to time.
8. Pay attention to the polarity of the cable strands!
   If the polarity of the suspension is reversed, please disconnect the main power before correction, in order to avoid any technical damages.
9. Differences in brightness and white tone of the LED's are conditional of manufacturing and are no reason for a complaint.
10. Please clean the lamp with a dry cloth. We recommend microfibre cloths for sensitive surfaces. Only clean the lamp after it has cooled down.

MOVE ALONG	
	Protection class 1
A-A++	This luminaire contains built-in LEDs. The LEDs can be replaced by the producer only. A-A++
	PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 700mA / 9: 23W / 12: 25W (LED) + 3W (converter)
CE	73/23/EWG | 89/336/EWG

GUARANTEE:
You have purchased a high-quality product that was produced and packaged with the utmost care. Should you nevertheless have grounds for complaint, please contact your retailer quoting the final inspection number as stated on the last page of this document. We will deal with your complaint immediately. This warranty applies only to products that have been fitted appropriately – we therefore recommend fitting by qualified personnel.

FRANÇAIS

1. Merci de contacter un spécialiste agréé en électricité pour le montage.
2. Le choix des moyens de fixations appropriés incombe á l insatallateur.
3. Avant le montage de la plaque de fixation (a), tenir compte de lòrientation souhaitée.
4. Veulliez recouvrir par le tuyau de protection toute la longueur du câble électrique sortant du plafond.
5. Pour raisons techniques, la variation lumineuse commence à 30% et n'utilise pas tout le rayon d'action du variateur.
6. Veuillez utiliser pour la variation de la luminosité uniquement un variateur rotatif à phases avec arrêt par pression et une performance commençant à ≤ 20W.
7. Veuillez noter, que lorsque de luminaire est souvent réglé en hauteur, cela peut user les câbles. Ceux-ci doivent être contrôlés de temps en temps.
8. Veuillez faire attention à la bonne polarité des câbles!
   Dans la cas d'une erreur de polarité lors du branchement, veuillez couper le courant avant toute modification! Ceci afin d'éviter d'endommager le luminaire.
9. Des différences de clarté et de couleur des blancs des LED sont liées à la production et ne donnent pas lieu à réclamation.
10. Veuillez nettoyer le luminaire uniquement avec un tissu sec. Nous conseillons des tissus micro pour surfaces sensibles. Le nettoyage doit s'effectuer lorsque le luminaire est froid.

MOVE ALONG	
	Classe de protection 1
A-A++	Ce luminaire est équipé de LEDs intégrés. Les LED intégrés dans le luminaire ne peuvent être remplacés que par le fabricant. A-A++
	PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 700mA / 9: 23W / 12: 25W (LED) + 3W (converter)
CE	73/23/EWG | 89/336/EWG

GARANTIE:

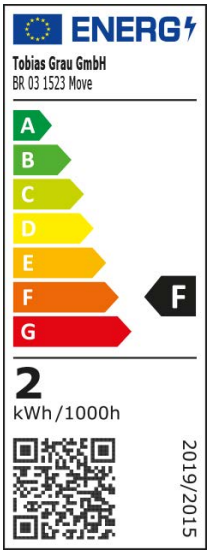
Vous venez de faire l´aquisition d´un produit de haute qualité , fabriqué et emballé avec le plus grand soin. Si, malgré le soin apporté, vous êtes amené à rencontrer un problème, merci de contacter exclusivement votre revendeur en indiquant le numéro de contrôle qui se trouve en dernière page. Notre société donnera suite sans tarder à votre réclamation. Vous comprenez aisément que nous ne pouvons assurer de garantie que dans le cas où le montage du matériel a été effectué correctement – par conséquent, nous vous recommandons de vous adresser à un spécialiste.

ITALIANO

1. Per favore fate eseguire l'installazione da un elettricista.
2. La scelta del giusto materiale per l´attacco spetta all´installatore.
3. Fare attenzione alla posizione desiderata prima di montare il piattino (a).
4. Inserire i tubi protettivi per tutta la lunghezza del cavo connettore.
5. Per cause tecniche la regolazione inizia da 30% e non utilizza l'intera rotazione dell'apparecchio.
6. Per favore utilizzare solo regolatori a taglio di fase con rotella con interruttore a pressione, potenza a partire da 20W.
7. Si fa presente che ripetute regolazioni dell´altezza del lampadario usurano le funicelle. Occorre fare di tanto in tanto un opportuno controllo.
8. Attenzione ai poli diversi!
   Se avete invertito erroneamente i poli, prima di effettuare la correzione, togliete la corrente! Eviterete così di danneggiare la lampada.
9. Differenze in luminosità e nella tonalità bianca dei LED utilizzati sono dovute alla fabbricazione e non costituiscono motivo di reclamo.
10. Per favore pulire la lampada esclusivamente con un panno asciutto. Si consiglia di utilizzare tessuti in microfibra. Le lampade devono essere fredde durante la pulizia.

MOVE ALONG	
	Classe di sicurezza 1
A–A++	Questa lampada ha LEDs integrati. I LEDs possono essere cambiati esclusivamente dal produttore. A–A++
	PRI 220–240V / 50–60 Hz / SEC 700mA / 9: 23W / 12: 25W (LED) + 3W (converter)
CE	73/23/EWG | 89/336/EWG

GARANZIA:
Avete deciso di acquistare un prodotto d´alto valore, prodotto ed imballato con accuratezza. Se ci fossero ragioni per un reclamo, vi preghiamo di rivolgervi esclusivamente al vostro rivenditore di fiducia.
Per favore indicate per chiarezza il numero di controllo stampato sull'ultima pagina. Il vostro reclamo sarà elaborato presso di noi. Considerate che da parte nostra possiamo assumere la garanzia del prodotto soltanto nel caso in cui il montaggio avvenga a regola d´arte: consigliamo dunque di rivolgersi ad aziende d´installazione specializzate.



Endkontrollnummer	2 Jahre Garantie 5 Jahre Garantie auf die LED
Final inspection number	2 years guarantee 5 years guarantee of LED
Numéro de contrôle final	2 ans de garantie 5 ans de garantie sur les LED
Numero di controllo finale	2 anni di garanzia 5 anni di garanzia per i LED

BR 16 1522 G/Stand 05/19